



KETUA PENGARAH KESIHATAN MALAYSIA
DIRECTOR GENERAL OF HEALTH MALAYSIA
Kementerian Kesihatan Malaysia
Aras 12, Blok E7, Kompleks E
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan
62590 PUTRAJAYA



Tel. : 03-8883 2545
Faks : 03-8889 5542
Web : anhisham@moh.gov.my

Rujukan:KKM.600-34/3/7(27)

Tarikh : 15 September 2016

SEPERTI SENARAI EDARAN

YBhg. Dato'/Datin/Tuan/Puan,



**PINDAAN KEPADA GARIS PANDUAN PEMBEKALAN UBAT KEPADA PESAKIT
WARGA ASING DI FASILITI-FASILITI KEMENTERIAN KESIHATAN MALAYSIA**

Saya dengan hormatnya merujuk kepada perkara seperti di atas.

2. Adalah dimaklumkan bahawa arahan pembekalan ubat kepada pesakit warga asing telah dikeluarkan melalui surat Ketua Pengarah Kesihatan (Rujukan KKM-55/BPF/104/012/10 Jld7 (41) bertarikh 31 Mac 2014). Arahan tersebut telah menghadkan bekalan ubat kepada pesakit warga asing yang menghidap penyakit tidak berjangkit (NCD) untuk tempoh 5 hari sahaja dengan pengecualian-pengecualian tertentu.

3. Berikutan itu, Kementerian Kesihatan Malaysia telah menyemak semula dan menambahbaik garis panduan pembekalan ubat dari segi penambahan pengecualian dan pindaan pada proses kerja untuk rujukan anggota kesihatan yang bertanggungjawab melaksanakan arahan ini.

4. Secara ringkas, penambahbaikan/pindaan pada garis panduan edisi 2/2016 adalah seperti berikut:

4.1 Lima (5) golongan pesakit yang diberi pengecualian arahan sedia ada masih dikekalkan (ubat dibekal secara penuh) iaitu:

- a) Pemastautin tetap (diri sendiri sahaja) yang memegang suatu kad pengenalan di bawah perenggan 5(3)(b) Peraturan-Peraturan Pendaftaran Negara 1990[P.U. (A) 472/1990].

- b) Kanak-kanak yang berumur 12 tahun ke bawah yang memegang sijil kelahiran Malaysia dan bapa atau ibunya adalah seorang warganegara atau pemastautin tetap di Malaysia.
- c) Pasangan isteri atau suami yang bukan warganegara kepada warganegara Malaysia dan memiliki dokumen perkahwinan yang sah iaitu sijil nikah/sijil perkahwinan yang disah. Sekiranya pasangan isteri atau suami kepada warga asing telah bercerai/meninggal dunia, sijil nikah/sijil perkahwinan dengan sendirinya terbatal dan dicaj mengikut Perintah Fi (Perubatan) (Kos Perkhidmatan) 2014.
- d) Warga asing yang memerlukan bekalan ubat bagi penyakit berjangkit (contoh: TB, kusta dan HIV) selaras dengan 'Akta Pencegahan & Pengawalan Penyakit Berjangkit 1988.
- e) Pesakit yang memerlukan ubat yang mempunyai tempoh tertentu seperti ubat antibiotik (regimen penuh).

4.2 Penambahan lima (5) golongan pesakit yang diberi pengecualian arahan yang baru seperti berikut:

- a) Pesakit warga asing yang berdaftar dan mempunyai kad UNHCR yang sah.
- b) Warga asing yang ditahan di pusat-pusat tahanan seperti depot pendatang tanpa izin, lokap polis dan penjara.
- c) Warga asing yang hamil hanya untuk ubat bagi tujuan rawatan perubatan sahaja dan bukannya sebagai *supplement*.
- d) Warga asing yang memerlukan ubatan injeksi yang perlu *diadminister* terus oleh anggota kesihatan KKM. Ini termasuk pesakit warga asing yang mengalami masalah psikiatrik yang memerlukan ubat injeksi.
- e) Kes-kes pesakit discaj daripada hospital di mana pegawai perubatan berdasarkan penilaian klinikal merasakan terdapat keperluan pesakit mendapat bekalan melebihi 5 hari.

(Semua pesakit warga asing yang tidak diberi pengecualian, ubat hanya akan dibekal untuk tempoh 5 hari sahaja)

5. Proses kerja dan carta alir telah dijelaskan dalam garis panduan edisi 2/2016.

6. Pelaksanaan garis panduan ini **berkuatkuasa** mulai tarikh surat ini dikeluarkan. Kerjasama pihak YBhg. Dato'/Datin/Tuan/Puan untuk melaksanakan garis panduan ini seperti di Lampiran, di fasiliti masing-masing amatlah dihargai.

Sekian, terima kasih

'BERKHIDMAT UNTUK NEGARA'

Yang Ikhlas,



(DATUK DR. NOOR HISHAM BIN ABDULLAH)

s.k:

1. Ketua Setiausaha, Kementerian Kesihatan Malaysia
2. Timbalan Ketua Setiausaha (Kewangan)
3. Timbalan Ketua Pengarah Kesihatan (Perubatan)
4. Timbalan Ketua Pengarah Kesihatan (Kesihatan Awam)
5. Pengarah Kanan Perkhidmatan Farmasi
6. Pengarah Kanan Perkhidmatan Pergigian
7. Timbalan Pengarah Bahagian Kejururawatan



Datin Shasha
yg nak di terima dan terima kasih

Ju

3

59

PEJABAT TKPK(KA)		TERIMA
<input checked="" type="checkbox"/> P BPPK	<input type="checkbox"/> KPPK (PROFESYEN)	22/9/16
<input checked="" type="checkbox"/> P BKP	<input type="checkbox"/> KPPK (KUALITI)	
<input checked="" type="checkbox"/> P BPK	<input type="checkbox"/> KETUA UIP	
<input checked="" type="checkbox"/> P BP	<input type="checkbox"/> AKAUNTAN	
<input checked="" type="checkbox"/> KETUA PEJ. TKPK(KA)	<input type="checkbox"/> PPTK	
<input type="checkbox"/> UNIT GLOBAL HEALTH	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> KPPK (ORANG ASLI)	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> Makluman	<input checked="" type="checkbox"/> Tindakan	<input type="checkbox"/> Failkan

Catatan : *87*

PO' PUAN DR. SAFURAH BT. JAAFAR
(MMC 24123)
bp. TKPK (KA)

SENARAI EDARAN

Pengarah Kesihatan Negeri
Jabatan Kesihatan Negeri Perlis

Pengarah Kesihatan Negeri
Jabatan Kesihatan Negeri Kedah

Pengarah Kesihatan Negeri
Jabatan Kesihatan Negeri Pulau Pinang

Pengarah Kesihatan Negeri
Jabatan Kesihatan Negeri Perak

Pengarah Kesihatan Negeri
Jabatan Kesihatan Negeri Selangor

Pengarah
Jabatan Kesihatan Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur & Putrajaya

Pengarah Kesihatan Negeri
Jabatan Kesihatan Negeri Sembilan

Pengarah Kesihatan Negeri
Jabatan Kesihatan Negeri Melaka

Pengarah Kesihatan Negeri
Jabatan Kesihatan Negeri Johor

Pengarah Kesihatan Negeri
Jabatan Kesihatan Negeri Pahang

Pengarah Kesihatan Negeri
Jabatan Kesihatan Negeri Terengganu

Pengarah Kesihatan Negeri
Jabatan Kesihatan Negeri Kelantan

Pengarah Kesihatan Negeri
Jabatan Kesihatan Negeri Sarawak

Pengarah Kesihatan Negeri
Jabatan Kesihatan Negeri Sabah

Pengarah
Jabatan Kesihatan Wilayah Persekutuan Labuan

Pengarah
Hospital Kuala Lumpur

Pengarah
Institut Kanser Negara

Pengarah
Institut Perubatan Respiratori

GARIS PANDUAN PEMBEKALAN UBAT KEPADA PESAKIT WARGA ASING DI FASILITI KEMENTERIAN KESIHATAN MALAYSIA

EDISI 2/2016

1. OBJEKTIF

Prosedur ini menerangkan kaedah pembekalan ubat kepada pesakit warga asing di Fasiliti Kementerian Kesihatan Malaysia.

2. SKOP

- Prosedur ini diguna pakai di semua fasiliti hospital dan klinik kesihatan di Kementerian Kesihatan Malaysia.
- Prosedur ini juga hanya untuk bekalan ubat bagi pesakit luar sahaja.
- Prosedur ini hanya untuk bekalan ubat bagi rawatan penyakit *non-communicable disease* (NCD) sahaja.

3. PENGECUALIAN;

Pengecualian kepada Arahan Pekeliling Ketua Pengarah Kesihatan berkaitan pembekalan ubat kepada pesakit warga asing boleh diberikan dalam keadaan berikut :-

- 3.1 Pemastautin tetap (diri sendiri sahaja) yang memegang suatu kad pengenalan di bawah perenggan 5(3)(b) Peraturan-Peraturan Pendaftaran Negara 1990[P.U. (A) 472/1990];
- 3.2 Kanak-kanak yang berumur 12 tahun ke bawah yang memegang sijil kelahiran Malaysia dan bapa atau ibunya adalah seorang warganegara atau pemastautin tetap di Malaysia.
- 3.3 Pasangan isteri atau suami yang bukan warganegara kepada warganegara Malaysia dan memiliki dokumen perkahwinan yang sah iaitu sijil nikah/sijil perkahwinan yang disah. Sekiranya pasangan isteri atau suami kepada warga asing telah bercerai/meninggal dunia, sijil nikah/sijil perkahwinan dengan sendirinya terbatal dan dicaj mengikut Perintah Fi (Perubatan) (Kos Perkhidmatan) 2014.
- 3.4 Warga asing yang memerlukan bekalan ubat bagi penyakit berjangkit (contoh: TB, kusta dan HIV) selaras dengan 'Akta Pencegahan & Pengawalan Penyakit Berjangkit 1988;
- 3.5 Pesakit yang memerlukan ubat yang mempunyai tempoh tertentu seperti ubat antibiotik (regimen penuh);
- 3.6 Pesakit warga asing yang berdaftar dan mempunyai kad UNHCR yang sah;
- 3.7 Warga asing yang ditahan di pusat-pusat tahanan seperti depo pendatang tanpa izin, lokap polis dan penjara;

- 3.8 Warga asing yang hamil hanya untuk ubat bagi tujuan rawatan perubatan sahaja dan bukannya sebagai *supplement*;
- 3.9 Warga asing yang memerlukan ubatan injeksi yang perlu di*administer* terus oleh anggota kesihatan KKM. Ini termasuk pesakit warga asing yang mengalami masalah psikiatrik yang memerlukan ubat injeksi;
- 3.10 Kes-kes pesakit discaj daripada hospital di mana pegawai perubatan berdasarkan penilaian klinikal merasakan terdapat keperluan pesakit mendapat bekalan melebihi 5 hari.

3. RUJUKAN

- a) Perintah Fi (Perubatan) (Kos Perkhidmatan) 2014
- b) Garis Panduan Pelaksanaan Perintah Fi (Perubatan) (Kos Perkhidmatan) 2014
- c) Surat Pekeliling Ketua Pengarah Kesihatan: Pembekalan Ubat Kepada Warga Asing 2014
- d) Polisi Operasi Farmasi Ambulatori (Hospital dan Klinik Kesihatan) Edisi 1:2011

4. TERMINOLOGI

Warga Asing	: Orang asing yang bukan warganegara Malaysia seperti yang dinyatakan dalam Perintah Fi (Perubatan) (Kos Perkhidmatan) 2014.
Perintah Fi (Perubatan)	: Menjelaskan panduan mengenai pelaksanaan caj-caj baru yang terkandung dalam perintah (Perubatan) Pindaan 2014
Preskripsi	: Satu arahan bertulis di atas slip (Perubatan 6A Pindaan 3/96) yang sah dan lengkap daripada preskriber kepada pesakit untuk mendapat bekalan ubat-ubatan dari pihak Farmasi
Bekalan Ubat	: Ubat yang dibekalkan kepada pesakit berdasarkan preskripsi
Staf kaunter	Kakitangan kesihatan/pengurusan yang bertugas mendaftarkan pesakit di kaunter utama hospital/klinik pakar atau klinik kesihatan.
PP	: Pegawai Perubatan
JT	: Jururawat Terlatih
PF	: Pegawai Farmasi
PPF	: Penolong Pegawai Farmasi
PT	: Pembantu Tadbir
PPP	: Penolong Pegawai Perubatan

5. PROSEDUR PESAKIT WARGA ASING MENDAPATKAN RAWATAN DI FASILITI KKM

Bil.	Perincian Tugas	Tanggungjawab
5.1	Pesakit hadir mendaftar di kaunter pendaftaran setempat /kaunter Klinik pakar (kes lama/kes temujanji/kes baru)	
5.2	Sahkan status kewarganegaraan pesakit	Staf Kaunter
5.3	Pesakit didaftarkan dengan status kewarganegaraan masing-masing (cop WA di bahagian bawah kad pesakit/kemaskini status warganegara dalam sistem komputer)	Staf Kaunter
5.4	Kenakan caj rawatan bersesuaian mengikut Akta Fi bagi tujuan pesakit mendapatkan rawatan	Staf Kaunter
5.5	Semak pengecualian arahan pembekalan ubat terhad untuk tempoh 5 hari. Catatkan 'Dikecualikan' pada kad pesakit yang layak mendapat pengecualian beserta alasan pengecualian.	Staf Kaunter
5.6	Pesakit akan diberikan nombor giliran berjumpa pegawai/pakar perubatan	Staf Kaunter
5.7	Pesakit menjalani pelbagai ujian/ prosedur sebelum menunggu untuk pemeriksaan Pegawai/ Pakar Perubatan jika perlu.	PPP/JT/PP
5.8	Rujuk status kewarganegaraan dan catatan status pengecualian pesakit pada kad pesakit dan tentulah status pengecualian sekiranya perlu (seperti pada para 3) bagi tujuan membantu dokumentasi preskripsi.	Staf kaunter klinik pakar / Jururawat
5.9	<p>Jalankan pemeriksaan/rawatan ke atas pesakit. Tulis preskripsi ubat untuk rawatan pesakit.</p> <p>a) Bagi pesakit warga asing dan layak untuk pengecualian: Satu preskripsi sahaja perlu diberikan.</p> <p>b) Bagi pesakit warga asing yang tidak layak untuk pengecualian: Dua (2) preskripsi perlu diberikan. Satu preskripsi untuk bekalan 5 hari yang akan diambil dari Farmasi KKM dan satu preskripsi lagi untuk bekalan seterusnya yang perlu dibeli daripada farmasi komuniti swasta.</p>	Pakar / PP

	<p><i>Nota: Bagi fasiliti KKM yang menggunakan preskripsi secara online; preskripsi ke-dua (untuk pesakit membeli daripada farmasi komuniti) hendaklah dicetak/ditulis secara manual untuk diberikan kepada pesakit.</i></p>	
5.10	Pastikan semua preskripsi pesakit warga asing dicop dengan cop WA dan beri penjelasan berkaitan pembekalan ubat pesakit warga asing	Jururawat
5.11	Kaunter Farmasi fasiliti KKM bekalkan ubat untuk tempoh 5 hari sahaja (preskripsi pertama).	PF / PPF
5.12	Pesakit membeli bekalan ubat berikutnya di farmasi komuniti menggunakan preskripsi kedua.	Pesakit

**CADANGAN UNTUK MELETAKKAN COP TANDA PADA PRESKRIPSI UBAT
UNTUK PESAKIT WARGA ASING**

Nama :	Rx	Perubatan 6A-Pin.3/96 CJB AK 44444
No. K.P		
No. Daftar:	WA	
Umur:		
Tarikh:		
Penyakit:	HOSPITAL NEGERI (Tandatangan dan Cop Rasmi)

**LOKASI SESUAI
UNTUK DICOP**

CADANGAN UNTUK MELETAKKAN COP TANDA 'WA' PADA KAD PESAKIT LUAR

KAD PESAKIT LUAR
Nama:.....
No. Kad Pengenalan:.....
Jabatan Klinik atau Dispensari
 PENJELASAN: 1. Kad ini hendaklah disimpan dengan baik dan jangan dihilangkan
WA

**LOKASI SESUAI
UNTUK DICOP**

**CARTA ALIR PROSEDUR PESAKIT WARGA ASING MENDAPATKAN
RAWATAN DI FASILITI KKM**



